

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Utskottet för kultur och utbildning

PRELIMINÄR VERSION
2005/0041(COD)

20.12.2005

*****I**

FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättandet av programmet "Medborgare för Europa" för åren 2007-2013 i syfte att främja ett aktivt europeiskt medborgarskap
(KOM(2005)0116 – C6-0101/2005 – 2005/0041(COD))

Utskottet för kultur och utbildning

Föredragande: Hannu Takkula

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursiveringen används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
MOTIVERING	18

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSPÅSLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättandet av programmet ”Medborgare för Europa” för åren 2007-2013 i syfte att främja ett aktivt europeiskt medborgarskap
(KOM(2005)0116 – C6-0101/2005 – 2005/0041(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2005)0116)¹,
 - med beaktande av artikel 251.2 och artiklarna 151 och 308 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0101/2005),
 - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för kultur och utbildning och yttrandena från budgetutskottet, utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor och utskottet för konstitutionella frågor (A6-.../2006).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1 Rubriken

Inrättandet av programmet **‘Medborgare för Europa’** för åren 2007-2013 i syfte att främja ett aktivt europeiskt medborgarskap

Inrättandet av programmet **”Ett Europa för medborgarna”** för åren 2007-2013 i syfte att främja **aktiva europeiska värderingar och** ett aktivt europeiskt medborgarskap

(Denna ändring berör hela lagtexten under behandling. Om ändringen antas skall hela texten anpassas i överensstämmelse härmed.)

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Motivering

Det namn som kommissionen föreslagit ger ett felaktigt budskap och får oss att tro att det är medborgarna som skall stödja Europa. Det bör vara precis tvärtom: Europa skall uppfylla medborgarnas önskemål.

Ändringsförslag 2 Skäl 1

(1) **Unionsmedborgarskapet bör vara den grundläggande rättsliga ställningen för medborgare i medlemsstaterna.**

(1) **Fördraget inför ett unionsmedborgarskap som kompletterar utan att ersätta nationella medborgarskap. Det är ett viktigt redskap för att stärka och garantera den europeiska integrationsprocessen.**

Motivering

Den ordalydelse som kommissionen föreslår är inte förenlig med artikel 17 i EG-fördraget.

Ändringsförslag 3 Skäl 2

(2) Gemenskapen bör uppmuntra **EU:s medborgare** att ta tillvara alla sidor av EU-medborgarskapet, vilket skall främjas med vederbörlig hänsyn till subsidiariteten.

(2) Gemenskapen bör **göra medborgarna fullständigt medvetna om deras europeiska medborgarskap och om deras rättigheter och skyldigheter och uppmuntra dem** att ta tillvara alla sidor av EU-medborgarskapet, vilket skall främjas med vederbörlig hänsyn till subsidiariteten.

Motivering

Medvetenheten om det europeiska medborgarskapet är fortfarande mycket lågt. EU bör öka medvetenheten genom informations- och kommunikationsinitiativ.

Ändringsförslag 4 Skäl 3

(3) För att medborgarna till fullo skall stödja den europeiska integrationen bör därför större vikt läggas vid deras gemensamma värderingar, historia och kultur såsom centrala inslag i deras tillhörighet till ett samhälle som grundas på

(3) För att medborgarna till fullo skall stödja den europeiska integrationen bör därför större vikt läggas vid deras gemensamma värderingar, historia och kultur såsom centrala inslag i deras tillhörighet till ett samhälle som grundas på

principerna om frihet, demokrati och respekt för mänskliga rättigheter, **alltmedan mångfalden respekteras.**

principerna om frihet, demokrati och respekt för mänskliga rättigheter, **kulturell mångfald, tolerans och solidaritet, i full överensstämmelse med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna som tillkännagavs den 7 december 2000.**

Motivering

Ett medborgarskap baserar sig på värderingar och principer som står i en total motsats till varje form av totalitär ideologi och bristande respekt för mänskliga rättigheter och grundläggande friheter. Då vi högtidlighåller minnet av offren för sådana regimer påminns vi om detta.

Ändringsförslag 5 Skäl 3a (nytt)

(3a) Främjandet av ett aktivt medborgarskap är en viktig faktor för att intensifiera kampen mot rasism, främlingsfientlighet och intolerans.

Ändringsförslag 6 Skäl 3b (nytt)

(3b) Den verksamhet som programmet stöder bör ges bred spridning och god effekt inom ramen för EU:s informations- och kommunikationsstrategi.

Motivering

Programmet är ett av de mindre kända EU-programmen. Omfattande information om programmet behövs för att öka människornas medvetenhet om det.

Ändringsförslag 7 Skäl 7a (nytt)

(7a) Gränsöverskridande och sektorsövergripande medborgarprojekt är viktiga redskap för att nå medborgarna och för att främja social integration genom evenemang och initiativ som

anordnas av medborgare och lokala organisationer, såsom idrottsföreningar för amatörer.

Motivering

Medborgarprojekt som anordnas av lokala organisationer är ett effektivt redskap för att nå ut till vanliga medborgare och öka den sociala sammanhållningen, eftersom dessa har den bästa kunskapen om den lokala situationen och de effektivaste metoderna för att kommunicera med lokalinvånarna.

Ändringsförslag 8

Skäl 8

(8) Det civila samhällets organisationer på europeisk, nationell ***och*** regional nivå är viktiga kanaler ***för att nå ut till medborgarna. Därför bör*** deras samarbete över gränserna uppmuntras.

(8) Det civila samhällets organisationer på europeisk, nationell, regional ***och lokal*** nivå är viktiga ***faktorer för att medborgarna aktivt skall kunna delta i samhällslivet och bidra till samtliga aspekter av det offentliga livet. De är också*** kanaler ***mellan Europa och dess medborgare, varför*** deras samarbete över gränserna ***bör*** uppmuntras.

Motivering

Det civila samhällets organisationer spelar inte enbart en förmedlande roll.

Ändringsförslag 9

Skäl 10

(10) Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt den balanserade integreringen av medborgare och det civila samhällets organisationer från alla medlemsstater i gränsöverskridande projekt och insatser.

(10) ***Programmet bör vara tillgängligt för samtliga medborgare och*** särskild uppmärksamhet bör ***därför*** ägnas åt den balanserade integreringen av medborgare och det civila samhällets organisationer från alla medlemsstater i gränsöverskridande projekt och insatser.

Motivering

Programmet bör särskilt inrikta sig på medborgargrupper som inte har goda kunskaper om EU och som är särskilt skeptiska till EU-integrationen.

Ändringsförslag 10

Skäl 10a (nytt)

(10a) Det uttalande om idrott som Europeiska rådet i Nice gjorde 2000 underströk att gemenskapen ”bör [...] i åtgärder i enlighet med fördragets olika bestämmelser beakta idrottens sociala, fostrande och kulturella funktion, som ligger till grund för dess särart”.

Motivering

Idrottsaktiviteternas betydelse för att öka förståelse och social sammanhållning och intensifiera kampen mot rasism bör beaktas, och också användas för att nå programmets mål.

Ändringsförslag 11

Artikel 1, punkt 2, strecksats 3

– Att främja ömsesidig förståelse mellan Europas medborgare alltmedan man respekterar och framhäver kulturell mångfald och samtidigt bidrar till dialogen mellan kulturerna.

– Att främja ömsesidig förståelse mellan Europas medborgare alltmedan man respekterar och framhäver kulturell mångfald och samtidigt bidrar till dialogen mellan kulturerna, **särskilt genom att bekämpa rasism, främlingsfientlighet och intolerans.**

Ändringsförslag 12

Artikel 2, led b

(b) Att via samarbete **mellan** det civila **samhällets organisationer** på europeisk nivå främja verksamhet, debatt och reflektion som har koppling till EU-medborgarskapet.

(b) Att via samarbete **inom** det civila **samhället** på europeisk nivå främja verksamhet, debatt och reflektion som har koppling till EU-medborgarskapet, **gemensamma värderingar, en gemensam historia och kultur.**

Motivering

Liksom det europeiska medborgarskapet bidrar gemensamma värderingar och en gemensam historia till samhörighetskänslan.

Ändringsförslag 13

Artikel 3, punkt 1, led ca (nytt)

(ca) Aktivt europeiskt ihågkommande som består av

– stöd till projekt för att högtidlighålla minnet av offren för nazismens och stalinismens massdeportationer och massutrotning.

Motivering

Detta är en ny del i programmet.

Ändringsförslag 14 Artikel 5

Programmet skall vara öppet för alla berörda parter som **aktivt främjar europeiskt medborgarskap, särskilt för lokalsamhällen**, europeiska organisationer för forskning inom offentlig policy (tankesmedjor), medborgargrupper och övriga organisationer i det civila samhället **som icke-statliga organisationer, intresseorganisationer, nätverk, sammanslutningar och förbund samt fackföreningar.**

Programmet skall vara öppet för alla berörda parter som **stärker programmets mål med sin verksamhet, särskilt för samhällsorganisationer, lokala organisationer och myndigheter**, europeiska organisationer för forskning inom offentlig policy (tankesmedjor), medborgargrupper och övriga organisationer i det civila samhället.

Motivering

Programmets målsättningar bör utgöra en central referenspunkt i hela programmet.

Ändringsförslag 15 Artikel 7, punkt 4a (ny)

4a. Kommissionen skall se till att den verksamhet som programmet stöder ges bred kunskap och god effekt inom ramen för EU:s informations- och kommunikationsstrategi samt genom annan information, publicering och spridning.

Motivering

Programmet är ett av de mindre kända EU-programmen. Omfattande information om programmet behövs för att öka människornas medvetenhet om det.

Ändringsförslag 16
Artikel 9, punkt 1

1. Kommissionen skall se till att detta program stämmer överens med och kompletterar instrument på andra områden som omfattas av gemenskapens insatser, särskilt allmän och yrkesinriktad utbildning, kultur, idrott, grundläggande fri- och rättigheter, social integrering, jämställdhet, bekämpning av diskriminering, forskning samt gemenskapens yttre insatser, särskilt inom Europeiska grannskapspolitiken.

1. Kommissionen skall se till att detta program stämmer överens med och kompletterar instrument på andra områden som omfattas av gemenskapens insatser, särskilt allmän och yrkesinriktad utbildning, kultur, **ungdomsfrågor**, idrott, grundläggande fri- och rättigheter, social integrering, jämställdhet, bekämpning av diskriminering, forskning samt gemenskapens yttre insatser, särskilt inom Europeiska grannskapspolitiken.

Motivering

Det bör garanteras att detta program är förenligt med EU:s åtgärder för ungdomar.

Ändringsförslag 17
Artikel 10, punkt 1

1. Finansieringsramen för att genomföra programmet under den tid som anges i artikel 1 fastställs härmed till **235 miljoner euro**.

1. Finansieringsramen för att genomföra programmet under den tid som anges i artikel 1 fastställs härmed till **291,68 miljoner euro**.

Motivering

Det belopp som kommissionen föreslagit är inte tillräckligt för nå programmets krävande mål. Föredraganden föreslår att den totala budgeten skall ökas, främst för att stödja mer vänortsverksamhet, medborgarprojekt och projekt inom det civila samhället samt för att göra programmet mer tillgängligt för samtliga medborgare. Föredraganden inför också ett nytt initiativ, ett "aktivt europeiskt ihåggkommande", som kräver tilläggsmedel. Därför bör den totala budgeten för programmet ökas till 291,68 miljoner för perioden 2007-2013.

Ändringsförslag 18
Bilaga, Del I, Område 1, Vänorter, stycke 1

Denna åtgärd avser verksamhet som inbegriper eller främjar direkt utbyte mellan Europas medborgare genom deltagande i vänortsverksamhet. Det kan röra sig om enstaka insatser eller

Denna åtgärd avser verksamhet som inbegriper eller främjar direkt utbyte mellan Europas medborgare genom deltagande i vänortsverksamhet. Det kan röra sig om enstaka insatser eller

pilotverksamhet, eller också strukturerade, fleråriga arrangemang med flera partner som följer ett mer planerat tillvägagångssätt och inbegriper en rad aktiviteter, från möten mellan medborgare till särskilda konferenser eller seminarier, anordnade inom ramen för vänortsverksamhet, kring ämnen av gemensamt intresse tillsammans med därtill kopplade publikationer. Denna åtgärd kommer att aktivt bidra till att öka kunskaperna och förståelse mellan medborgare och kulturer.

pilotverksamhet, eller också strukturerade, fleråriga arrangemang med flera partner som följer ett mer planerat tillvägagångssätt och inbegriper en rad aktiviteter, från möten mellan medborgare, **såsom evenemang som ordnas av idrottsklubbar på två vänorter**, till särskilda konferenser eller seminarier, anordnade inom ramen för vänortsverksamhet, kring ämnen av gemensamt intresse tillsammans med därtill kopplade publikationer. Denna åtgärd kommer att aktivt bidra till att öka kunskaperna och förståelse mellan medborgare och kulturer.

Motivering

Vänortsprojekt där idrott ingår har visat sig vara effektiva för att skapa ett aktivt europeiskt medborgarskap.

Ändringsförslag 19

Bilaga, Del I, Område 1, Medborgarnas projekt och stödåtgärder, stycke 1

Denna åtgärd omfattar stöd till en rad olika transnationella och sektorsövergripande projekt i vilka medborgare medverkar direkt. Projektens omfattning och räckvidd kommer att bero på utvecklingen i samhället och de kommer att inriktas på att via innovativa tillvägagångssätt söka möjliga lösningar på kartlagda behov. Man kommer att uppmuntra användningen av ny teknik, särskilt informationssamhällets teknik. Projekten kommer att samla medborgare med olika bakgrund som tillsammans kommer att arbeta med eller diskutera gemensamma europeiska frågor och på så sätt utveckla ömsesidig förståelse och göra människor uppmärksamma på den europeiska integrationsprocessen.

Denna åtgärd omfattar stöd till en rad olika transnationella och sektorsövergripande projekt i vilka medborgare medverkar direkt. **Projekt som syftar till att främja aktiva organisationers, såsom lokala amatöridrottsföreningars, deltagande på lokal nivå skall ges prioritet.** Projektens omfattning och räckvidd kommer att bero på utvecklingen i samhället och de kommer att inriktas på att via innovativa tillvägagångssätt söka möjliga lösningar på kartlagda behov. **Ingen vänortsverksamhet krävs för projekt inom denna åtgärd.** Man kommer att uppmuntra användningen av ny teknik, särskilt informationssamhällets teknik. Projekten kommer att samla medborgare med olika bakgrund som tillsammans kommer att arbeta med eller diskutera gemensamma europeiska frågor och på så sätt utveckla ömsesidig förståelse och göra människor uppmärksamma på den europeiska integrationsprocessen.

Motivering

Lokala amatöridrottsföreningar är särskilt viktiga för att nå passiva och till och med EU-skeptiska personer, eftersom de arbetar på lokal nivå och enkelt kan nå av lokalinvanarna. Det finns 700 000 aktiva idrottsklubbar i Europa med omkring 100 miljoner klubbmedlemmar. Många idrottsklubbar drivs av frivilliga. Stöd bör ges till sådana lokala idrottsklubbar som når ett så stort antal medborgare som möjligt och som kan uppfylla målen för detta program.

Skillnaden mellan vänortsverksamhet och medborgarprojekt bör klargöras.

Ändringsförslag 20

Bilaga, Del I, Område 2, Strukturellt stöd till det civila samhällets organisationer på europeisk nivå, stycke 1

Det civila samhällets organisationer måste få finnas till och kunna fungera och samarbeta på europeisk nivå **inom ett stort antal områden av allmänt intresse (t.ex. gemensamma värderingar och kulturarv, ideellt arbete, sociala frågor)**. Denna åtgärd kommer att ge dem förmågan och stabiliteten att fungera som katalysatorer över gränserna för sina medlemmar och för det civila samhället på europeiskt nivå. Förstärkningen av Europaomfattande nätverk är ett viktigt inslag på detta verksamhetsområde. Bidrag får beviljas på grundval av fleråriga arbetsprogram där en rad teman eller aktiviteter sammanförs.

Det civila samhällets organisationer **är ett viktigt uttryck för medborgarnas aktiva deltagande i samhället. De** måste få finnas till och kunna fungera och samarbeta på europeisk nivå. Denna åtgärd kommer att **på ett sektorsöverskridande och övergripande sätt** ge dem förmågan och stabiliteten att fungera som katalysatorer över gränserna för sina medlemmar och för det civila samhället på europeisk nivå **och sålunda bidra till programmets mål**. Förstärkningen av Europaomfattande nätverk är ett viktigt inslag på detta verksamhetsområde. Bidrag får beviljas på grundval av fleråriga arbetsprogram där en rad teman eller aktiviteter sammanförs.

Motivering

Programmets mål bör tjäna som riktlinjer för verksamheten inom det civila samhällets organisationer. Begreppet "allmänt intresse" kan vara vilseledande.

Ändringsförslag 21

Bilaga, Del I, Område 2, Stöd till projekt som det civila samhällets organisationer tar initiativet till, stycke 3

Det civila samhällets organisationer, exempelvis icke-statliga organisationer, fackföreningar, förbund, tankesmedjor osv. kan genom debatt, publikationer, opinionsbildning och andra konkreta gränsöverskridande projekt engagera

Det civila samhällets organisationer, exempelvis icke-statliga organisationer, fackföreningar, förbund, tankesmedjor, **vuxenutbildningscentrum** osv. kan genom debatt, publikationer, opinionsbildning, **kurser** och andra konkreta

medborgarna eller företräda deras intressen. Att införa eller bygga vidare på en europeisk dimension i verksamheten hos det civila samhällets organisationer kommer att göra det möjligt för dem att öka sin kapacitet och nå en större publik. Direkt samarbete mellan det civila samhällets organisationer från olika medlemsstater kommer att bidra till förståelse för de olika kulturerna och synpunkterna och till fastställandet av gemensamma angelägenheter och värderingar. Även om detta kan vara i form av enskilda projekt kommer ett mer långsiktigt tillvägagångssätt att säkerställa en mer hållbar effekt och utveckling av nätverk och synergieffekter.

gränsöverskridande projekt engagera medborgarna eller företräda deras intressen. Att införa eller bygga vidare på en europeisk dimension i verksamheten hos det civila samhällets organisationer kommer att göra det möjligt för dem att öka sin kapacitet och nå en större publik. Direkt samarbete mellan det civila samhällets organisationer från olika medlemsstater kommer att bidra till förståelse för de olika kulturerna och synpunkterna och till fastställandet av gemensamma angelägenheter och värderingar. Även om detta kan vara i form av enskilda projekt kommer ett mer långsiktigt tillvägagångssätt att säkerställa en mer hållbar effekt och utveckling av nätverk och synergieffekter.

Motivering

Vuxenutbildningscentrum är betygslösa skolor som efter grundskolan erbjuder undervisning för alla typer av människor, oavsett utbildningsnivå eller ålder. Därför är dessa centrum en utmärkt plats att föra samman olika slag av människor genom organiserade kurser där de kan lära om och bli intresserade av EU.

Ändringsförslag 22

Bilaga, Del I, Område 2, Stöd till projekt som det civila samhällets organisationer tar initiativet till, stycke 4

Som vägledning kan nämnas att cirka **40 %** av programmets sammanlagda budget kommer att användas till denna insats.

Som vägledning kan nämnas att cirka **38 %** av programmets sammanlagda budget kommer att användas till denna insats.

Motivering

Ökningen beror på det ökade antalet projekt som det civila samhällets organisationer tagit initiativ till.

Ändringsförslag 23

Bilaga, Del I, Område 3, Som vägledning kan nämnas att cirka 40 % av programmets sammanlagda budget kommer att användas till denna insats, stycke 2

Dessa evenemang kan exempelvis vara minneshögtider kring historiska händelser, uppmärksammande av europeiska

Dessa evenemang kan exempelvis vara minneshögtider kring historiska händelser, uppmärksammande av europeiska

framgångar, medvetandegörande kring bestämda frågor, Europaomfattande konferenser samt prisutdelningar för att uppmärksamma betydande resultat. Man kommer att uppmuntra användningen av ny teknik, särskilt informationssamhällets teknik.

framgångar, medvetandegörande kring bestämda frågor, Europaomfattande konferenser, **européiska idrottsevenemang för amatörer** samt prisutdelningar för att uppmärksamma betydande resultat. Man kommer att uppmuntra användningen av ny teknik, särskilt informationssamhällets teknik.

Ändringsförslag 24

Bilaga, Del I, Område 3, Verktyg för information och spridning, stycke 3

Som vägledning kan nämnas att cirka **15 %** av programmets sammanlagda budget kommer att användas till denna insats.

Som vägledning kan nämnas att cirka **8 %** av programmets sammanlagda budget kommer att användas till denna insats.

Motivering

Det belopp som planerats för denna åtgärd är detsamma som tidigare. Dess andel av den totala budgeten minskar dock.

Ändringsförslag 25

Bilaga, Del I, Område 3a (nytt)

Område 3a: AKTIVT EUROPEISKT IHÅGKOMMANDE

Inom denna åtgärd kan följande slag av projekt få stöd:

– Projekt för att skydda de viktigaste platserna och minnesmärkena som rör massdeportationerna, före detta koncentrationsläger och andra skådeplatser för otaliga civila offers lidande och död till följd av nazismen, inklusive arkiv som dokumenterar dessa händelser, samt projekt för att bevara minnet av offren på dessa platser.

– Projekt för att bevara minnet av dem som under mycket svåra förhållanden räddade människor från förintelsen.

– Projekt för att högtidlighålla minnet av offren för stalinismens massutrotningar och massdeportationer, samt bevarande av minnesmärken och arkiv som

dokumenterar dessa händelser. Projekt inom denna åtgärd skall ha gränsöverskridande betydelse eller vara av gränsöverskridande karaktär, och de skall stödja de europeiska folkens förståelse för demokratiska principer, frihet och respekt för de mänskliga rättigheterna. Cirka 4 procent av den totala budgeten för detta program kommer att gå till denna åtgärd.

Motivering

Högtidlighållandet av minnet av offren för nazismens och stalinismens massutrotningar och massdeportationer får inte missbrukas för att sprida misstroende bland människor utan skall användas för att påminna oss om värderingar om frihet, rättsstatsprincipen och respekt för mänskliga rättigheter, vilka är grunden för Europa. Det totala beloppet för denna åtgärd utgör cirka 4 procent av den totala budgeten. Siffran baserar sig på antagandet att 60 projekt skall få stöd, samtidigt som den nuvarande finansieringsnivån bibehålls.

Ändringsförslag 26 Bilaga, Del II, stycke 2

Programmet kommer att tillämpa principen med fleråriga partnerskap som baseras på överenskomna mål och bygger på analyser av resultat, så att både det civila samhället och Europeiska unionen får nytta av det.

Programmet kommer att tillämpa principen med fleråriga partnerskap som baseras på överenskomna mål och bygger på analyser av resultat, så att både det civila samhället och Europeiska unionen får nytta av det.
Medel kan tilldelas genom ett enda stödavtal inom detta program i högst 3 år.

Motivering

Tidsbegränsningen för medlen skall bidra till att undvika att särskilt organisationer som får strukturstöd blir alltför beroende av EU-stöd.

Ändringsförslag 27 Bilaga, Del II, stycke 3

För vissa insatser kan det bli nödvändigt med indirekt centraliserad förvaltning.

För vissa insatser, **särskilt för område 1**, kan det bli nödvändigt med indirekt centraliserad förvaltning. **Befintliga resurser och strukturer för administration och genomförande bör vid behov utnyttjas för förvaltningen av programmet.**

Motivering

Befintliga resurser och strukturer på nationell, regional och lokal nivå bör användas så mycket som möjligt för att undvika dubbelarbete och högre kostnader för förvaltningen av programmet.

Ändringsförslag 28 Bilaga, Del II, stycke 4a (nytt)

Urvalskriterierna, samt den bedömningsskala som tillämpas skall finnas tillgänglig för samtliga aktörer. Stödansökningar skall bedömas mot bakgrund av följande kriterier:

– Förenlighet med programmets mål.

– Kvaliteten på den planerade verksamheten.

– Den tänkbara multiplikatoreffekt som denna verksamhet har på allmänheten.

– Verksamhetens geografiska effekt.

– Graden av medborgardeltagande i organisationen av de berörda organen.

2. Oberoende av om en aktör har fått stöd eller inte skall alla sökande ha rätt att få relevant information om motiveringarna till det slutliga beslutet.

Motivering

Ett rättvist och öppet urvalsförfarande kräver insyn.

MOTIVERING

BAKGRUND

Europeiska unionen står just nu inför en svår period. Medborgarnas deltagande i det senaste valet till Europaparlamentet var alarmerande lågt, och konstitutionsfördraget röstades ned i Frankrike och Nederländerna. EU-medborgarna har dessutom blivit alltmer skeptiska till EU:s institutioner och unionens snabba utvidgning.

Kommissionen föreslår att programmet ”Medborgare för Europa” inrättas för att främja ett europeiskt medborgarskap och minska det missnöje och den alienation medborgarna just nu upplever inför EU:s institutioner och den europeiska integrationsprocessen. Programmet ingår i den nya generationen program för perioden 2007–2013. Det bygger på erfarenheterna från det första gemenskapsprogrammet ”Medborgardeltagande” från åren 2004–2006¹. Det främsta syftet med det nya programmet ”Medborgare för Europa” är att främja europeiska värderingar, landvinningar och kulturell mångfald för att därigenom föra medborgarna närmare unionen, stärka sambandet mellan medborgare och EU:s institutioner och värna om sammanhållningen mellan européer.

Behovet av åtgärder är oerhört stort: EU möter en allt större skepsis samtidigt som den pågående utvidgningen av unionen ökar den kulturella mångfalden. Om EU vill få allmänhetens stöd för framtida åtgärder måste denna utveckling kompletteras med åtgärder som stimulerar medborgarna till att lära sig mer om varandra och identifiera sig med den europeiska integrationen på ett högre plan. Unionen måste hålla kontakt med gräsrotterna. Det skulle vara ett stort steg på vägen för att forma människors europeiska identitet om de blev medvetna om sina gemensamma värderingar utan att deras kulturella skillnader samtidigt ifrågasattes. Unionsmedborgarskapet och stadgan om de grundläggande rättigheterna är viktiga referenspunkter i detta avseende. Detta program är ett av flera verktyg för EU att uppnå dessa mål.

FÖREDRAGANDENS KOMMENTARER

Föredraganden betonar att programmet är viktigt om det aktiva medborgarskapet skall kunna bli en prioritering för EU och för att främja de europeiska värderingarna. Programmet bör vara tillgängligt för alla medborgare och inte bara vända sig till välutbildade och privilegierade grupper. Det skall kunna nå ut till vanliga medborgare och stimulera dem som är passiva och skeptiska att aktivt medverka till den europeiska integrationen genom att de får möjlighet att lära sig mer om EU och utbyta erfarenheter och tankar med människor från andra medlemsstater och med annan kulturell bakgrund.

För att betona den vikt EU fäster vid medborgarnas delaktighet i den europeiska integrationen föreslår föredraganden att namnet på programmet ändras till ”Europa för medborgarna”. Europa borde vara ett verktyg som medborgarna kan använda för att uppfylla sina ambitioner. Samtidigt bör EU se till att medborgarna blir mer medvetna om vilka aktiviteter som får stöd genom programmet.

¹ EUT L 30, 2.2.2004.

Föredraganden oroas över att vissa organisationer har blivit alltför beroende av strukturellt EU-stöd under det innevarande programmet ”Medborgardeltagande”. Föredraganden föreslår därför att anslag via ett enda bidragsavtal skall begränsas till högst tre år under programmet, varefter organisationerna kan ansöka om förnyade anslag.

Följande insatser 1–3 beskrivs i bilaga 1 till kommissionens förslag. De siffror som anges bygger på finansieringsöversikten i förslagets lagstiftningsdel.

1) Insats 1

Vänorter

Vänortsverksamheten har utvecklats till ett framgångsrikt verktyg för att föra samman människor från lokalsamhällen över gränserna och gynna ömsesidig förståelse i Europa.¹ Föredraganden föreslår att antalet ”möten mellan medborgare” skall öka inom vänortsåtgärden, från de 8 900 möten som föreslås till minst 10 000 medborgarmöten mellan 2007 och 2013. Vänortsverksamheten bör inte heller bara vara något som huvudsakligen berör de relevanta kommunernas administrativa och politiska ledning. Föredraganden betonar därför vikten av möten mellan medborgare eftersom det är det mest effektiva sättet att inom denna åtgärd föra in vanliga medborgare i vänortsverksamheten.

Medborgarprojekt

Syftet med medborgarprojekt är att samla medborgare för att agera för eller diskutera gemensamma europeiska frågor och utveckla en ömsesidig förståelse sinsemellan. Föredraganden betonar att en bredare allmänhet kan nås om en lång rad olika organisationer berättigas stöd inom ramen för åtgärden, särskilt om lokala klubbar och föreningar ansluts. Föredraganden betonar särskilt vikten av lokala ideella idrottsföreningar. Att engagera dessa föreningar är ett effektivt sätt att föra samman människor i gemensamma evenemang och insatser som ökar toleransen, den ömsesidiga förståelsen och bidrar till att bekämpa rasism. Passiva eller till och med euroskeptiska medborgare kan nås på detta sätt. Mot bakgrund av att det inte finns många sätt att nå och aktivera vanliga medborgare är det viktigt att åtgärden får ett omfattande stöd. Föredraganden föreslår att 60 medborgarprojekt skall finansieras per år i stället för 13 som kommissionen föreslår.

2) Insats 2

Strukturellt stöd för det civila samhällets organisationer på Europeanivå

Civilsamhället hanterar EU-politiska frågor inom en lång rad områden. Att hålla nära kontakter med det civila samhällets organisationer är av största intresse för EU:s institutioner. För att skapa stor gränsöverskridande verksamhet i det civila samhället bör inrättandet av europeiska nätverk stödjas. Föredraganden föreslår att antalet bidrag för inrättandet av europeiska nätverk för det civila samhällets organisationer under denna åtgärd skall uppgå till 25 bidrag per år, i stället för 15 enligt kommissionens förslag.

¹ Enligt Europeiska samarbetsorganisationen för kommunala och regionala myndigheter finns det i dag omkring 30 000 vänortsprojekt i Europa.

Stöd till projekt som initieras av det civila samhällets organisationer

Civilsamhällets organisationer, från gräsrotsnivå till nationell nivå, är mycket viktiga inslag i ett aktivt europeiskt samhälle där medborgarnas delaktighet i samhällslivet i en kommun, region eller delstat skall tillvaratas. Föredraganden betonar vikten av att inkludera organ såsom vuxenutbildningscentrer i åtgärdens räckvidd. Vuxenutbildningscentrer arbetar utanför ordinarie läroplaner, ger ingen formell kompetens och erbjuder utbildning för alla kategorier människor, oavsett utbildningsnivå eller ålder. De ger kvällskurser i olika ämnen för intresserade medborgare. Dessa centrer är utmärkta forum för att nå ut till vanliga medborgare och engagera dem i EU-frågor, frågor om europeisk identitet, historia och kultur. De kan i detta arbete använda material som tagits fram av europeiska tankesmedjor. Därför är det viktigt att stödja verksamhet som drivs av sådana centrer och gynna europatäckande nätverk bland dem så att de kan utbyta bästa praxis och ta fram nya pedagogiska verktyg. Föredraganden föreslår att 100 projekt per år beviljas stöd i stället för de 85 som föreslås av kommissionen.

3) Insats 3

Föredraganden stöder tanken om att inkludera evenemang med hög synlighetsgrad, studier och informationsverktyg i programmet enligt kommissionens förslag.

4) Insats 4

Aktiv europeisk historia

Föredraganden godkänner att minnesplatser med anknytning till deportationen och massförintelsen under nazitiden och stalinismen införs i programmet, vilket ursprungligen var planerat att ingå programmet "Kultur 2007". Syftet med denna nya insats är att ge stöd till projekt som hedrar minnet av de som föll offer för nazismens och stalinismens deportering och förintelse. Föredraganden föreslår att stöd endast ges till minnesplatser från nazi- och stalinisttiden eftersom dessa totalitära regimer påverkade hela Europa och inte bara enstaka länder. Stödet till platserna beviljas genom en ny insats som läggs till programmet. Kommissionen betalar för närvarande 800 000 EUR per år i anslag till platser med anknytning till nazisternas läger. Omkring 30 projekt medfinansieras på detta sätt. Eftersom anslagens omfattning skall utvidgas till att även gälla minnesplatser från Stalintiden föreslår föredraganden att antalet projekt ökar till 60 per år.

5) Förvaltning

Föredraganden betonar att programmets förvaltning måste vara effektiv och öppen. Byråkrati och onödiga begränsningar bör undvikas vid ansökningsförfarandet. Föredraganden betonar att tydliga urvalskriterier bör gälla när kommissionen bedömer ansökningar. Föredraganden föreslår också att indirekt central styrning bör införas om förvaltningsresurser och strukturer redan finns tillgängliga på nationell, regional eller lokal nivå.

6) Budget

Programmet omfattas av rubrik 3 i budgetplanen 2007–2013. Den föreslagna totala budgeten för programmet är 235 000 000 EUR för perioden 2007–2013, vilket ger en årlig budget på enbart 29 000 000 EUR för samtliga fyra insatser, exklusive administrativa kostnader. Summan är inte tillräcklig för att uppnå de ambitiösa målen för programmet. Inte heller

återspeglar den dess vikt som instrument för att göra medborgarna mer medvetna om sin europeiska identitet och sina gemensamma värderingar eller för att öka stödet för europeisk integration som sådan. Det bör också noteras att programmet är öppet för 36 länder: medlemsstaterna, kandidatländerna, EES-länderna och länderna på västra Balkan. En tillräcklig budget behövs därför för att uppfylla programmets mål.

Föredraganden föreslår att budgeten bör delas upp enligt följande: omkring 40 procent till insats 1 (samma som i kommissionens förslag), omkring 38 procent för insats 2 (30 procent i kommissionens förslag), omkring 8 procent för insats 3 (15 procent i kommissionens förslag) och omkring 4 procent för insats 4. Återstående 10 procent av budgeten täcker de administrativa utgifterna.

Föredragandens budgetförslag (miljoner euro)

Insats 1 – Aktiva medborgare för Europa	Per åtgärd	Per insats
1. Vänorter	107,29	
2. Medborgarprojekt	10,28	117,57
Insats 2 – Aktivt civilsamhälle i Europa		
1. Strukturstöd till tankesmedjor	19,95	
2. Strukturstöd till det civila samhällets organisationer	35,48	
3. Projekt i det civila samhället	56,00	111,43
Insats 3 – Tillsammans för Europa		
1. Mycket synliga evenemang	17,5	
2. Studier	1,73	
3. Spridning, information	4,96	24,19
Insats 4 – Aktiv europeisk historia	10,96	10,96
DELSUMMA		264,15
Administrativa kostnader		27,53
SUMMA		291,68

Med hänsyn till alla ändringar som föredraganden föreslår, inklusive den nya fjärde insatsen, uppgår den totala budgeten till **291 680 000 EUR**. Detta är det absoluta minimum som krävs för att programmet skall få någon inverkan och kunna ge någon form av mervärde.